

الخطة الدراسية لبرنامج الماجستير في الترجمة التخصصية من اللغة العربية إلى اللغة الإنجليزية وبالعكس

كلية اللغات - قسم الترجمة

مسار المشروع البحثي

إجمالي الساعات المعتمدة: 42 ساعة معتمدة عدد المقررات: 9 مقررات إجبارية (27 ساعة معتمدة) + 3 مقررات اختيارية (9 ساعة معتمدة)
+ مشروع التخرج (3 ساعات معتمدة) + التدريب الميداني (3 ساعات معتمدة)

الفصل الدراسي الأول

رقم المقرر	اسم المقرر	نوع المقرر	عدد ساعات الاتصال		مجموع الساعات المعتمدة	
			نظري	عملي		
801	ترجم TRAN	تقنيات الترجمة Translation Technology	إجباري	2	2	3
811	ترجم TRAN	الترجمة التخصصية Specialized translation	إجباري	3	-	3
833	ترجم TRAN	نظريات الترجمة Translation Theories	إجباري	3	-	3
-	-	مقرر اختياري Elective course	اختياري	3	-	3
المجموع						12

الفصل الدراسي الثاني

رقم المقرر	اسم المقرر	نوع المقرر	عدد ساعات الاتصال		مجموع الساعات المعتمدة	
			نظري	عملي		
821	ترجم TRAN	مناهج البحث العلمي Research methods & seminar	إجباري	3	-	3
812	ترجم TRAN	الترجمة الإسلامية Islamic Translation	إجباري	3	-	3
813	ترجم TRAN	ترجمة إعلامية وسياسية Translation in the fields of media	إجباري	3	-	3
-	-	مقرر اختياري Elective course	اختياري	3	-	3
المجموع						12

الفصل الدراسي الثالث

رقم المقرر	اسم المقرر	نوع المقرر	عدد ساعات الاتصال		رقم المقرر	رمز المقرر
			نظري	عملي		
-	ترجمة اقتصادية Translation in the field of economics	إجباري	3	-	3	814
-	الترجمة والتداخل الثقافي Translating Cultures	إجباري	3	-	3	831
-	ترجمة المواقع الإلكترونية Translation localization	إجباري	3	-	3	803
-	مقرر اختياري Elective course	اختياري	3	-	3	-
المجموع					12	

الفصل الدراسي الرابع

رقم المقرر	اسم المقرر	نوع المقرر	عدد ساعات الاتصال		رقم المقرر	رمز المقرر
			نظري	عملي		
-	المشروع البحثي Graduation project	إجباري	3	-	3	822
-	تدريب ميداني Internship	إجباري	-	-	3	841
المجموع					6	

المقررات الاختيارية

تختار الطالبة (3) مقررات بواقع (9) وحدات معتمدة

رقم المقرر	اسم المقرر	نوع المقرر	عدد ساعات الاتصال		رقم المقرر	رمز المقرر
			نظري	عملي		
-	تعليم الترجمة Translation pedagogy	3	-	3	-	832
-	علم المعاجم Lexicography	3	-	3	-	802
-	لسانيات المدونات اللغوية Corpus Linguistics	3	-	3	-	821
-	تطبيقات في لسانيات المدونات اللغوية Applications of corpus linguistics	3	-	3	-	822
-	اللغويات الحاسوبية Computational linguistics	3	-	3	-	831

مسار الرسالة

اجمالي الساعات المعتمدة: 39 ساعة معتمدة عدد المقررات: 7 مقررات إجبارية (21 ساعة معتمدة) + 2 مقررات اختيارية (6 ساعات معتمدة) + الرسالة (12 ساعات معتمدة)

الفصل الدراسي الأول

رقم المقرر	اسم المقرر	نوع المقرر	عدد ساعات الاتصال		مجموع الساعات المعتمدة	المتطلب السابق
			نظري	عملي		
801	تقنيات الترجمة TRAN	إجباري	2	2	3	-
811	الترجمة التخصصية TRAN	إجباري	3	-	3	-
833	نظريات الترجمة TRAN	إجباري	3	-	3	-
-	مقرر اختياري Elective course	اختياري	3	-	3	-
المجموع			12			

الفصل الدراسي الثاني

رقم المقرر	اسم المقرر	نوع المقرر	عدد ساعات الاتصال		مجموع الساعات المعتمدة	المتطلب السابق
			نظري	عملي		
821	مناهج البحث العلمي TRAN	إجباري	3	-	3	-
812	الترجمة الإسلامية TRAN	إجباري	3	-	3	-
813	ترجمة إعلامية وسياسية TRAN	إجباري	3	-	3	-
-	مقرر اختياري Elective course	اختياري	3	-	3	-
المجموع			12			

الفصل الدراسي الثالث

رمز المقرر	اسم المقرر	نوع المقرر	عدد ساعات الاتصال		رقم المقرر
			نظري	عملي	
814	ترجمة اقتصادية TRAN	إجباري	3	-	3
823	الرسالة TRAN	إجباري	-	-	3
المجموع			6		

الفصل الدراسي الرابع

رمز المقرر	اسم المقرر	نوع المقرر	عدد ساعات الاتصال		رقم المقرر
			نظري	عملي	
823	الرسالة TRAN	إجباري	-	-	6
المجموع			9		

المقررات الاختيارية

تختار الطالبة مقررين اختياريين بواقع (6) وحدات معتمدة

رمز المقرر	اسم المقرر	نوع المقرر	عدد ساعات الاتصال		رقم المقرر
			نظري	عملي	
832	تعليم الترجمة TRAN	اختياري	3	-	3
803	ترجمة المواقع الإلكترونية TRAN	اختياري	3	-	3
802	علم المعاجم TRAN	اختياري	3	-	3
831	الترجمة والتداخل الثقافي TRAN	اختياري	3	-	3
821	لسانيات المدونات اللغوية LING	اختياري	3	-	3
822	تطبيقات في لسانيات المدونات اللغوية LING	اختياري	3	-	3